

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 43

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sie können frösteln oder frieren oder weiterheizen,

wenn der Oelbrenner kaputt ist,  
wenn die Oelpumpe den Geist aufgibt,  
wenn kein Oeltropfen mehr im Tank ist,  
wenn der Service-Mann unauffindbar ist,  
wenn der Strom für längere Zeit unterbrochen wird,  
wenn die Sonnenzellen zuviel Nebel und Regen bekommen,  
wenn die Elektro-Speicherheizung zu träge ist  
oder sonst eine normale Panne eintritt.

Es gibt ganz normale, handfeste Gründe für ein Cheminée mit einer Sparflam-Heizung von Rüegg. Die EMPA hat die erstaunliche Leistung von 20000 k/cal. und mehr gemessen und einen Wärme-Ausnutzungsgrad von 70-80% festgestellt.

Das gibt sehr viel Sofort-Wärme, sofort und angenehm fühlbar bei einem plötzlichen Kälteeinbruch.

Man braucht nicht einmal eine Energie-Versorgungs-Krise mit aller Teufelskraft an die Wand zu malen. Es geht einfach um eine vernünftige\* und sichere Vorsorge. Nicht umsonst entscheidet sich jeden Tag ein Cheminée-Liebhaber

mehr für eine Sparflam-Heizung von Rüegg.

\*Vernünftig auch im Preis, Mehrkosten ungefähr Fr. 3000.-.

## rüegg

Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihre detaillierten  
Unterlagen über Ihre Cheminées  
mit Sparflam-Heizung an folgende Adresse:

NS10.77

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Walter Rüegg, Cheminée- und  
Elementbau, 8126 Zumikon, Tel. 01/918 05 22

